

ANNONCES

ABONNEMENT

1ère insertion.... 10c
2me insertion.... 05c

Un an..... \$1.60
Six mois.... 0.50

L'ÉCHO DE CHARLEVOIX

Jos. T. FORTIN, EDITEUR-PROPRIÉTAIRE

JOURNAL HEBDOMADAIRE

RÉDIGÉ EN COLLABORATION

FEUILLETON No 80

Les MARTYRS

GRAND ROMAN DE SENTIMENT INÉDIT

PREMIÈRE PARTIE

Les Deux Soeurs

XXI—FATALITÉ!

(Suite)

—Eh bien, à mon avis, et je suis certain de ne pas me tromper, si le baron nous les reprend c'est tout simplement parce que le château de Morgoff ne lui paraît plus assez sûr pour les garder, c'est à-dire, c'est tout simplement parce que ceux qui peuvent s'intéresser à ces deux femmes ont peut-être fini par découvrir quelles étaient enfermées ici et que, pour dépiester leurs recherches, il n'a rien trouvé mieux que de changer d'aisie où, pour mieux dire de prison.....

—C'est dommage! grogna l'affreuse mégère.

—Tu les regrettes donc! ricana le vieux bandit. Eh bien, moi, ma vieille, je suis, au contraire, enchanté d'être débarrassé d'elles..... enchanté de ne plus me trouver mêlé à toutes ces histoires auxquelles je ne comprends rien et qui pourraient bien un jour ou l'autre, quoi que tu en dises et quelle que puisse être l'influence du baron, finir plus mal qu'on ne pense.

Où, ajouta-t-il avec un nouveau ricanement, qu'elles s'en aillent!..... et bon voyage!

Et comme il venait de le dire, Yvonne et la petite Suzanne étaient, en effet, déjà bien loin du château de Morgoff.....

Encore toute pâle de sa dernière défaillance, la mère de Maurice qui, grâce aux soins de l'inconnu, avait fini par reprendre ses sens, demeurait la tête appuyée sur l'épaule de la petite Suzanne, souriante, et son front tout à l'heure si livide à présent rayonnant de joie.

Le visage aussi de l'enfant n'avait plus qu'un reflet de bonheur.

Car, elles n'eu doutaient pas, c'était bien la Providence qui leur avait fait rencontrer cet homme jus au moment où elles pouvaient se croire per-

dues, juste au moment où elles allaient retomber entre les mains de l'horrible Korrigan....

Et maintenant elle n'avaient plus rien à craindre!

Et maintenant elles ne seraient plus ensevelies dans le sombre château de Morgoff.....

La pierre de leur sépulcre était brisée!.....

Elles étaient libres! Elles étaient sauvées!.....

Sauvées!

Hélas! pauvres et malheureuses femmes, vous ne l'étiez pas encore!..... et vous n'aviez pas encore assez souffert, assez pleuré!.....

Mais comment n'auraient-elles pas cette illusion! comment ne se seraient-elles pas abandonnées à cette immense joie qu'elles pouvaient à peine supporter, quand l'homme qui était assis en face d'elles, quand l'homme qui les avait arrachés des mains de Korrigan leur avait dit dix fois, vingt fois lui-même qu'elles n'avaient plus rien à redouter de leurs bourreaux et que, désormais, tous leurs maux étaient finis!

Aussi, tandis que la voiture qui les emportait loin de leur ancienne prison continuait de rouler aussi rapidement que le permettaient des chemins aussi accidentés, ne cessaient-elles de lui sourire ou de le regarder avec des yeux pleins de reconnaissance pendant que de son côté, ses yeux ne les quittaient pas.

Et, chose étrange, cet homme dont le visage était si froid et si sévère et qui avait parlé à Korrigan d'un ton si impérieux et si plein d'autorité, cet homme qui, loin d'être le sauveur qu'elles croyaient, allait se faire le complice du baron de Chanceel et du comte de Guérande et devenir à son tour leur geôlier, cet homme ne pouvait les regarder sans étes en proie par moment à une émotion profonde, sans laisser même, parfois, échapper tout bas quelques mots de pitié.

Qu'est-ce que ce a voulait dire?

Pourquoi, s'il plaigait Yvonne et la petite Suzanne, cet homme avait-il accablé de les torturer à son tour?

Quel était donc ce mystère, ou plutôt quel était donc le secret qui liait cet homme au baron de Chanceel et qui le faisait accepter de jouer malgré lui ce rôle infâme?

Quel était donc ce mystère, ou plutôt quel était donc le secret qui liait cet homme au baron de Chanceel et qui le faisait accepter de jouer malgré lui ce rôle infâme?

(Suite à la 6ème page)

POUR VOS ACHATS DU PRINTEMPS

Pour vos achats du printemps venez à LA KERMESSE

Coin des rues St Joseph et de la Chapelle ST ROCH QUEBEC

Vous êtes certains d'y trouver toutes les marchandises qui vous conviennent et à des prix très abordables.

Venez faire vos achats à LA KERMESSE

Comme tous les acheteurs qui sont venus nous voir une fois, vous y reviendrez chaque fois que vous aurez des achats à faire.

LA KERMESSE

Coin des rues St Joseph et de la Chapelle, St Roch, Québec.

LACROIX, PICHETTE & CIE.

ST-ROCH, QUEBEC.

Grande Vente Annuelle à Reduction POUR UN MOIS SEULEMENT

La vente la plus avantageuse que l'on ait jamais eue dans Québec jusqu'à ce jour.

ON OFFRIRA CHAQUE JOUR DE NOUVEAUX LOTS

Chemises blanches repassées 90c pour	950 vgs belle soie de fantaisie Valeur 65 et 80c pour 35c Valeur \$1.00 et \$1.25 pour 45c
Un lot de chemises non repassées Valeur 39c pour 27c Valeur 49c pour 37c	Corsets Albani, balance d'assortiment, Val. 95c pour 39
GRANDE REDUCTION sur balance de camisoles et caleçons pour hommes	Bas de dames Valeur de 27c pour 18c Bas d'enfants Valeur de 25c pour 15c
COLLETS de toutes formes pour hommes: Valeur 12, 15 et 20, pour 5c	Grand lot de mouchoirs de toile Valeur de 12c pour 8c Valeur de 15c pour 10c
UN GRAND LOT DE COLLETS en toile blanche pour dames. Valeur 12, 15 et 20c pour 5c	50 doz petits balais, valeur de 10c pour 5c
Collets blancs de matelot, Valeur 18c pour 10c	TOILE A NAPPE Valeur 40c pour 25c Valeur 45c pour 30c Valeur 50c pour 35c
Poignets blancs pour dames Valeur 20 et 25c pour 1	GANTS DE KID POUR DAMES Valeur \$1.25 pour 60c

Sur chaque article, on verra en chiffres le prix ordinaire en regard du prix réduit.

Il ne s'agit donc pas de supercherie, mais de vraies réductions inutiles de faire appel à notre clientèle.

Notre annonce est par elle-même, toute une invitation.

Lacroix, Pichette & Cie
123 RUE ST-JOSEPH, SAINT-ROCH

TELEPHONE 2215

C. BELANGER

MARCHAND EPICIER

102 104 RUE DU PONT

Grande spécialité de Vins, Liqueurs, Thé, Café, Epicerie de tous genres et de première qualité. Une spécialité de Lampes en tous genres.

UNE VISITE EST RESPECTUEUSEMENT SOLLICITEE

Chaussures

En gros

J. H. BEGIN

SI VOUS IGNOREZ

La valeur réelle des Chaussures, et que vous désirez en acheter, mettez votre confiance dans un marchand d'une probité reconnue, et qui a à cœur de vous donner satisfaction, et de pratiques duquel on pourra dire:

Une fois Client

Toujours Client

Nous désirons votre patronage, pour notre bien mutuel, car il faut dire que nos Chaussures sont aussi belles que bien faites et aussi bien faites que confortables et durables.

Quant aux prix cela ne vaut pas la peine d'en parler ils sont petits.....

Le plus grand assortiment de la Province.

J. H. BEGIN,

121 St-Joseph St-Roch Quebec

PARISIAN CORSET MFG. CO.



La supériorité reconnue des CORSET P. C.

les placent aujourd'hui au premier rang. La coupe est des plus moderne, et le matériel de qualité supérieure.

Les dames qui les essaient une fois ne manquent pas de les apprécier et de les adopter.

Les "P. C." éclipsent tous les autres

Demandez les "P. C." ils sont en vente partout.

PARISIAN CORSET MFG. CO
73 et 75 RUE COLOMB QUEBEC

La vente extraordinaire

De Marchandises endommagées par le Feu, CHEZ

BEDARD, BERTRAND & GAUVIN

207, RUE ST-JOSPH, ST-ROCH,

QUEBEC

QU'ON NE L'OUBLIE PAS

D'UN AUTRE COTE

La maison Bédard Bertrand et Gauvin a un assortiment absolument recherché en fait de tweeds pour pardessus et habillement.

D'Etottes a Robes, de Chapeaux pour Hommes, et de Chapeaux garnis pour femmes

Son assortiment de tapis, prélatrs, rideaux, en un mot de toutes espèces de Garnitures ou ornements de chambres, est on ne peut plus complet, varié et surtout bon marché.

C'est a voir

CHEZ **BEDARD, BERTRAND & GAUVIN**
207, RUE SAINT-JOSEPH.
SAINT-ROCH, QUEBEC

NOTRE PROGRAMME

AUX PROCHAINES

Elections

-0-

Les lecteurs de "l'Écho", ont dû entendre le roulement du premier coup de canon politique qui a retenti aux grandes assemblées de Kamouraska et du paro Sohmer à Montréal. Enfin, voilà donc la lutte commencée; une assemblée n'attend pas l'autre, et les circulaires libérales et conservatrices sont déjà sous presse.

Dans quelques jours, (suivant les dires politiques,) le vote des citoyens du Dominion va se donner. Quel sera l'heureux vainqueur? Laurier ou Tupper? La palme de la victoire restera-t-elle aux libéraux? Les conservateurs renverseront-ils leurs adversaires? Je dirai comme Massillon: "Vous sentez, ô mon Dieu, connaissez ceux qui vous appartiennent!"

Au milieu de ces luttes homériques et gigantesques, "l'Écho" restera-t-il insensible? Ses colonnes ne frémiront-elles pas au bruit du combat? Eh bien, messieurs, je le déclare ouvertement; plus que jamais "l'Écho" restera fidèle à la ligne qu'il s'est tracée. Ses écrivains peuvent être assurés qu'aucune partisanerie dirigera ses écrits. Il sera heureux d'ouvrir ses colonnes à tout électeur tant conservateur que libéral qui voudra bien l'honorer de ses articles, du moment, bien entendu, que ces écrits seront courtois, et ne marqueront aucune personnalité.

Dans les présentes circonstances "l'Écho" pourra procurer à ses abonnés l'avantage de suivre la lutte qui va bientôt s'engager, dans des conditions d'impartialité qui leur permettra de juger sainement les événements sans aucun parti pris.

Comme aucun de mes lecteurs l'ignore, je fus lâchement et injustement destitué par les libéraux, lors de leur arrivée au pouvoir en 1897, de la position de Régistrateur que j'occupais depuis cinq ans, et cela, sans plainte ni enquête, brutalement, sans avis aucun. Conservateur j'étais alors, conservateur je serai toujours, ce qui néanmoins ne m'empêchera pas de rendre justice à qui de droit, et de suivre à la lettre le programme d'indépendance dont "l'Écho de Charlevoix" n'a jamais dévié depuis 1897.

Donc, messieurs, la question est bien claire n'est-ce pas? La position de "l'Écho" est nettement indiquée. Il a été et restera indépendant. Son unique désir est de voir le Canada libre, florissant et prospère. Il combattra donc les obstacles qui empêcheront la réalisation de ses souhaits.

Et maintenant que les autres journaux commentent sa conduite, qu'ils le calomnient même s'ils le veulent, "l'Écho" n'est ni vendu ni à vendre, lecteurs, sachez le bien.

AUX INTERESSES

Les jupes de robes sont faites sous 3 heures d'avis, chez T. Béland et Cie, 172 et 17 rue St Jean.

Costumes faits sur commandes par des modistes d'expérience.

Cette semaine nous offrirons un grand lot de jupes de robes en tweed à grande réduction.

LE MEILLEUR CONSEIL

A ceux qui se sentent malades faibles ou découragés

Mlle Belle Cohoon, de White Rock Mills, N. E., raconte comment elle a recouvré la santé et conseille aux autres de suivre son exemple.

de l'"Acadian" de Wolfville, N.-E.

A White Rock Mills, près de la tumultueuse rivière Gaspe, se trouve un joli cottage.

Dans ce cottage demeure, avec ses parents, Mlle Cohoon, une très jolie et aimable jeune fille qui s'occupe beaucoup de choses d'église et de travaux de sociétés, dans son petit village. Il y a quelque temps un représentant de l'"Acadian" se rendit auprès de Mlle Cohoon afin d'avoir son opinion sur les Pilules Russes du Dr Williams—remède d'après ce qu'il avait appris, dont elle s'était servi. Il fut cordialement reçu et constata que Mlle Cohoon et sa mère étaient des amies enthousiastes de ce grand remède canadien qui est maintenant et universellement employé dans tout l'univers. Nous donnons ci-après, essentiellement dans ses propres paroles, le récit de Mlle Cohoon:

"Il y a eu trois ans ce printemps, ma santé était très précieuse. Je ne me sentais pas bien depuis quelque temps et quand vint le printemps et que la température fut plus chaude, mon état empira. La moindre surexcitation m'épuisait et était suivie d'une déplorable sensation de faiblesse et de rapides palpitations du cœur. Il me semblait que je perdais toute ambition, et une sensation de langueur et d'indolence prenait sa place. L'appétit me laissait et la nuit mon sommeil interrompu ne me reposait aucunement. De fait, j'étais dans un bien triste état. Je souffris ainsi pendant quelque temps. Alors je commençai à prendre les Pilules Russes du Dr Williams et bientôt elles commencèrent à opérer un changement pour le mieux. Mes forces et mon courage revenaient merveilleusement et les vieilles sensations de fatigue commencèrent à m'abandonner. Mon appétit revint et mon poids augmenta d'une manière appréciable. Je n'en avais pas pris une demi-douzaine de boîtes que je me sentais plus forte que je l'avais été pendant des années. Depuis cette époque, quand je ressens le besoin de prendre un remède, l'usage prompt des Pilules Russes du Dr Williams m'a toujours apporté un soulagement rapide, et, à l'avenir, quand je serai malade, je ne prendrai jamais autre chose que ces pilules, et j'encourage fortement les autres à suivre mon exemple."

Les Pilules Russes du Dr Williams font du sang nouveau, reconstituent les nerfs et chassent ainsi la maladie du système. Dans des centaines de cas, elles ont guéri quand tous les autres remèdes avaient échoué, ceci établi la preuve que ces pilules sont une merveille parmi les triomphes de la science médicale moderne. Les véritables Pilules Russes ne sont vendues qu'en boîtes, portant la marque de fabrique au long: "Dr Williams' Pink Pills for Pale People." Protégez-vous contre les imitations en refusant toute pilule qui ne porte pas la marque de fabrique enregistrée autour de la boîte.

DIX NOMINATIONS

A OTTAWA

Et pas une Française

Pour le compte des bleus ou des rouges continus à nous batailler et nos ennemis nos vrais ceux-là, en profiteront. N'ayons garde d'offrir à nos adversaires un front serré, pour que mieux ils nous écrasent. Maudit esprit de parti. Val d'hommes intègres, mettez de côté toute idée de lucre, n'ayant

en vue le plus grand bien des canadiens-français, vous n'en voulez pas? Eh! bien, voyez ce qui se passe. Avec votre argent et le mien vous engraissez de gros gras. Dix nominations à l'officiel de samedi dernier et tous, tous, des anglais. Est-ce que par hasard il ne se trouverait pas un seul des nôtres capables d'examiner la farine? Personne n'en doute. Il en est de ce département comme des autres. Aux anglais les gateaux, à nous les restes. C'est la vieille, l'antique histoire. On se fiche de nous et pour cause: ils savent que nous ne protesterons pas de crainte de faire tort au parti. Que nous donne ce parti. Des promesses encore de promesses à part cela rien de rien. Nous sommes menés par les anglais fort cavalièrement. Les nôtres sont sans école au Manitoba Ici, là les injustices les plus atroces pullulent. C'est un entrepreneur anglais qui répond comme un mal appris à un canadien qui lui demande par lettre en français le redressement de grief. "Traduis-moi ça en anglais," écrit le butard; n'est ce pas révoquant qu'on tollère de telle chose dans un pays où les deux langues sont également admises. Des orateurs bleus ou rouges viendront chez nous parleront-



Témoignage de Mlle Marie-Louise Côté

"Je souffrais du mal de tête depuis trois ans, lorsque j'ai commencé à prendre les Pilules Rouges pour les Femmes Faibles et Faibles. J'avais aussi mal à l'estomac et mal dans les côtés. Je souffrais tellement que souvent j'étais obligée de laisser mon ouvrage et de prendre le lit. Lorsque j'avais ce mal de tête, je vomissais, j'étais étourdie et j'étais obligée de me tenir à la noirceur.

Les trois premières boîtes que je pris me firent un grand bien; je continuai pendant quelques semaines encore et elles me guérirent complètement. Je n'ai pas eu de mal de tête depuis plusieurs mois. Je suis forte et j'ai bon appétit. Je dors bien la nuit, et j'ai recommandé les Pilules Rouges à un grand nombre de jeunes filles de mes amies qui les ont prises et s'en sont bien trouvées.

Je suis heureuse de pouvoir donner ce témoignage, car j'avais essayé un si grand nombre de remèdes, sans résultat avant de prendre les Pilules Rouges, que je crois de mon devoir d'informer les jeunes filles qui pourraient souffrir comme moi, de prendre les Pilules Rouges sachant d'avance qu'elles s'en trouveront bien."

DELLE MARIE-LOUISE COTÉ,

LA VISITATION, Comté Yamaska, P.Q.

Témoignage de Madame ANTOINE LARUE

"Depuis le retour de mon âge, c'est-à-dire depuis cinq ans je souffrais beaucoup du mal d'estomac, du mal de tête et d'étourdissements. J'avais toujours du bruit dans les oreilles et j'avais aussi des douleurs dans tout le corps. Tous ces maux étaient causés chez moi par les troubles du retour de l'âge.

Voyant sur les journaux le grand bien que faisait les Pilules Rouges aux femmes sur le retour de l'âge, je me suis décidée à en prendre. Après six mois de traitement continu et bien suivi je me suis trouvée complètement guérie de mes maux et aussi forte qu'à l'âge de vingt ans.

Je crois que je serais morte si je n'avais pas pris les Pilules Rouges, et je crois aussi qu'elles sont le remède par excellence pour guérir le mal de tête et tous les autres troubles qui viennent aux femmes entre l'âge de 40 et 50 ans.

DAME ANTOINE LARUE,

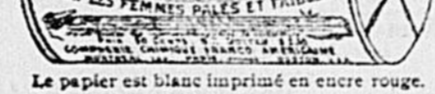
No. 48 rue Worcester,

NASHUA, N. H.

AVIS A NOS PATIENTES.

Nous attirons votre attention sur le fait très important que nous avons retranché le nom du Dr. Codrre de tous nos remèdes. Nos PILULES ROUGES, seront donc connues à l'avenir sous le nom de: PILULES ROUGES de la CIE CHIMIQUE FRANCO-AMERICAINE.

Pour le plus grand intérêt de nos patientes, nous avons cru faire ce changement; elles devront donc comme par le passé, et plus que jamais, exiger que le nom de la CIE CHIMIQUE FRANCO-AMERICAINE, soit sur chaque boîte, c'est le seul moyen d'avoir les véritables PILULES ROUGES et de se guérir rapidement. Elles devront refuser comme imitation, toutes PILULES ROUGES vendues de porte en porte et aussi celles vendues au 100 ou à 25c. la boîte.



Le papier est blanc imprimé en encre rouge.

Nous invitons aussi nos patientes à venir voir les Médecins Spécialistes de la CIE CHIMIQUE FRANCO-AMERICAINE, si elles désirent avoir plus de renseignements sur leurs maladies ou sur le mode d'emploi des PILULES ROUGES, ou de leur écrire; les consultations, personnelles ou par lettres données par nos Médecins sont absolument gratuites et ne pourront manquer d'être très utiles aux femmes qui souffrent et veulent se guérir. Nos PILULES ROUGES se vendent 50c la boîte ou 6 boîtes pour \$2.50, envoyées par la maille au Canada et au Etats-Unis sur réception du montant.

Adressez vos lettres comme suit:

CIE CHIMIQUE FRANCO-AMERICAINE

Dépt. Méd. No. 274 RUE ST-DENIS, MONTREAL

Gratuitement pour vous

Les commandes sont répandues dans tout le Canada. Il n'y a pas à s'en étonner. De la manière dont nous donnons gratuitement de beaux cadeaux pour une commande de \$1.00, \$2.00 ou \$5.00 de thé ou cafés de toutes les valeurs, aux prix réguliers de l'épicerie, une meilleure qualité, et des cadeaux pour rien. Une commande de \$10.00 vous procure une théière ou une cafetière en argent, un porte-gât aux doublés en or, bijou, un magnifique beurrier gravé et ciselé ou un immense Pot à l'eau en argent, détaillé à \$5.00 ou \$7.00. Commandés par la maille. Valeurs merveilleuses. Agents demandés. Sa laire et commission. Estampille pour la réponse.

GREAT PACIFIC TEA CO

1464 rue Ste Catherine.

Montréal, Qué

LE SALUTÉTAIT LA

Combien succombent à une inflammation de poumons qui auraient trouvé le salut dans le BAUME RHUMAL pris en temps. No 110.

PROVINCE DE QUÉBEC
Dist. du Saguenay

COUR SUPERIEURE

No 1260

ONÉSIME LAJOIE, demandeur

ELZEAR TREMBLAY, défendeur

FRANÇOIS TREMBLAY, tiers-Scisi.

Il est ordonné au défendeur de comparaître dans le mois.

J. A. MARTIN,

P. C. S.

Montréal, 15 septembre 1900.

NAISSANCE

A la Baie St-Paul, le 20 du courant, l'épouse de monsieur Maurice Girard, un fils, Parrain et marraine, M. Jos. Girard des Ebonnements et Mlle Virginie Girard.

E. W. Brown

Cette signature est sur chaque boîte des véritables Tablettes LAXATIVE BROMO-QUININE, le remède qui guérit le rhume en un jour.

CHAUSSURES et CLAQUES

C'EST LE TEMPS pour acheter vos CLAQUES, si vous, avez besoin de la meilleur qualité. Ecrivez-nous pour un catalogue, et nous vous dirons quel escompte nous donnons.

THE CAMPBELL SHOE CO.

111 RUE DALHOUSIE
QUEBEC.

INCENDIE

DANS UNE
CHAMBRE MORTUAIRE

Un incendie qui aurait pu avoir des conséquences graves, s'est déclaré hier soir, à 5 1/2 heures, sous de tristes circonstances. Le feu s'est déclaré à la résidence de M. A. Huard, au No. 178 rue Beaudry, dans une chambre mortuaire où se trouvait exposée la dépouille mortelle d'un des membres de la famille de M. Huard. Le feu a été causé par des cierges qui avaient été placés trop près d'une draperie funèbre. En moins de temps qu'il n'en faut pour le dire, toute la chambre était en flammes et, avec beaucoup de difficultés que les personnes de la maison réussirent à transporter le cadavre dans un lieu sûr. Les flammes se propageaient rapidement et menaçaient d'envahir toute la maison. Dès que le feu fut découvert une alarme a été sonnée. Les pompiers à leur arrivée se mirent promptement à l'œuvre et éteignirent rapidement l'incendie qui déjà, avait causé des dégâts pour plusieurs centaines de dollars.

teilles, simulant la forme particulière de l'emboîtement du Vin des Carmes. Nous souhaitons tout succès à cet entreprenant citoyen.

Penible accident

Un nommé Napoléon Boily, fils de Dame Veuve Napoléon Boily, de Caicutimi, s'est fait tuer par les chars de la nuit de samedi à dimanche en revenant du Lac St-Jean. M. Boily était allé à St-Bruno dans le but de se créer une position et venait passer la journée de dimanche avec sa vieille mère, lorsque l'accident est arrivé.

GRATIFICATION

Nous avons le plaisir d'apprendre que M. Henri Moirer, le grand industriel français, propriétaire de l'Île d'Anticosti vient d'être créé commandeur de la Légion d'Honneur. Nos félicitations les plus cordiales.

BRASSERIE DE Beauport

LAGER, ALE, PORTER ET EXTRAIT DE MALT "MALT HOP"

Tous produits de première qualité garantis absolument purs. Ont mérité la médaille d'or à l'exposition provinciale de 1899. Demandez les bières, lager, porter et extrait de Malt de Beauport.

ARTHUR POTVIN
MARCHAND,
BAIE ST-PAUL.

Agents demandés, écrire à LA CIE DE

BRASSERIE DE BEAUPORT

277 RUE ST-PAUL
QUEBEC

Aux Femmes malades

SOUFRANTES

Toutes femmes malades et souffrantes, trouveront un prompt rétablissement et une cure certaine pour les maladies du sexe féminin qu'elle qu'en ait été la durée, en prenant mon traitement qui, joint à son efficacité, la modicité de son prix accessible à toutes les bourses.

Mon seul désir est d'être utile à toutes. Consultations gratuites. Vous qui souffrez mesdames. Adressez-vous à

Mme DUBOIS,
No. 1597 rue Ste. Catherine
MONTREAL

Essayez les Celebres TABACS EN POWDR FRECHETTE

Les Meilleurs de la Puissance

MILLER & LOCKWELL

Manufacturiers

QUEBEC.

LE PASSE-TEMPS

est une superbe revue musicale, littéraire et sociale avec texte et musique qui paraît tous et quinze jours. Intéressante et utile pour professeurs et élèves. 8 pages de texte et 19 pages de musique choisie : musique de piano, d'orgue, de violon, de mandoline, duos, etc. Une magnifique prime est donnée aux abonnés d'un an. Abonnement, \$1.50 par année. S'adresser au bureau de l'Echo de Charlevoix, Baie St-Paul, ou à J. E. Belair, éditeur, 58 St-Gabriel, Montréal.

Fonds de Banqueroute

LA MAISON SAMSON & FILION

(Ancien poste Dumas)
368 et 365 RUE ST-PAUL,
et 51 RUE ST-NICHOLAS

A acheté le fonds de banqueroute de la

MAISON DUMAS

S'ÉLEVANT A PLUS DE
\$10,000

A des conditions des plus avantageuses

Ce stock devra être vendu pour le 1er octobre, par lots et au détail, au gré des acheteurs. C'est une occasion splendide pour les marchands de la campagne d'acheter de la ferronnerie à des prix très bas.

T. Fortin

NOTAIRE
Baie St Paul, Co. Charlevoix
Tient son bureau chez A. DUFOUR, notaire, en face du bureau de poste.

PERRAULT & PERRAULT

AVOCATS
J. S. PERRAULT, C. R.
GUSTAVE PERRAULT, L. L.

G. KANE

AVOCAT
Village Malbaie Co. Charlevoix

JOSEPH KANE

NOTAIRE
Malbaie, Co. Charlevoix

DR. A. W. CHASE'S 25c. CATARRH CURE
It is sent direct to the diseased parts by the Improved Blower. Heals the throat, clears the air passages, stops droppings in the throat and permanently cures Catarrh and Hay Fever. Blower free. All dealers, or Dr. A. W. Chase, Montreal, Co. Toronto and Seattle.

MAISON SAMUEL BEDARD

HORLOGER-BIJOUTIER

353 rue St-Paul Quebec

Cette établissement depuis longtemps bien connu vient avec la saison d'automne faire connaître ses prix à ses clients et au public en général. Nous avons en fait de montres pour messieurs depuis \$1.50 jusqu'à \$200.80 en argent solide. Pour dames de \$3.00 jusqu'à \$12.00 en or 10 K. de \$18.00 pour \$14.00 (job). Une spécialité de jones et bagues d'alliance en or solide depuis \$1.00 jusqu'à \$300.00 avec diamants, perles, zaphirs, rubis émeraudes, opaline, etc. Une foule d'autres objets telle que lanette en or, nickel, marine, d'opéra, etc. Un choix d'horloges dans les hautes nouveautés depuis \$1.25 jusqu'à \$100.00.

FONDÉ EN 1876

TÉLÉPHONE 2224

CHS. VEZINA

PLOMBIER,
FERBLANTIER,
GASIER
ET COUVREUR.

Spécialité pour le posage d'Appareils de Chauffage.
A AIR CHAUD,
A LA VAPEUR
ET A EAU CHAUDE.

Votre patronage est respectueusement sollicité et mes prix sont modérés.



APPAREILS DE
L'OMBERIE LES
PLUS MODERNES ET
HYGIENIQUES

FOURNITURES ET
INSTALLATION
D'ÉCLAIRAGE
A L'ÉLECTRICITÉ

—ET AU—
GAZ ACÉTYLÈNE

ATELIERS : 124 RUE DU ROI

117 119 ET 121 RUE DU PONT ST-ROCH, QUEBEC

Le Monde-Illustré POISSONS

NUMERO DE LA 17ème ANNEE
MAY 1900. GRANDE TRANSFORMATION

TEXTE. Chronique de M. Louis Fréchet. Chronique de Paris de M. R. Brunet. Au coin du feu (La page des Dames) par Mme Andrée. Souvenirs de M. Philéas Huet. La science pour tous. Nouvelles. Poésies. Sous l'œil du poète. Notes comiques. Les conseils du médecin. Le jardin des enfants. Nouveau félicton.

GRAVURES. Dessin de M. Edmond Massolotta. Les portraits du jour. L'Exposition de Paris. Gravures comiques etc., etc.

Bureau, 42, Place Jacques Cartier, Montréal.



LIGNE DE Bateau à Vapeur

ENTRE QUEBEC ET MALBAIE

Le vapeur "Charlevoix" voyage régulièrement entre Québec et Malbaie, arrêtant à tous les ports intermédiaires. Il fera deux voyages par semaines. Le "Charlevoix" laisse Québec tous les mercredis et samedis à 8 hrs. a. m.

Prix du passage très réduits. Conditions spéciales et des plus avantageuses pour le fret. C'est un vapeur très sûr et commandé par des marins expérimentés.

Dr Alf. Simard sr.
MEDECIN-CHIRURGIEN
Baie St-Paul, Co. Charlevoix

E. DE SALES LATERRIERE
NOTAIRE
[L. L. L.]



COLICURA DE GRANT
UN REMÈDE GARANTI, GUÉRIT DE
L'IVROGNRIET DE
L'ABUS DES DROGUES
PRIX... \$5.00

Peut être pris à domicile ou tout en voyage à ses affaires. Inoffensif et facile à redire. Recommandé par les médecins et approuvé par le gouvernement.

L'Institut à la Cure d'Or de Grant, Montréal, envoi Colicura partout dans une enveloppe ordinaire, avec direction pour se soigner soi-même, sur réception du prix.

En vente chez tous les pharmaciens.

Expédié aux Etats-Unis sans droits de douane. Adresse confidentielle : GEO GRANT, Boite B. P. 456, Montréal.

CHEMIN DE FER DE QUÉBEC ET DU LAC ST-JEAN

LA NOUVELLE ROUTE CONDUISANT AU CÉLÈBRE SAGUENAY

TERRES A BLE, BON CLIMAT BON BOIS BONNE EAU



Le gouvernement provincial offre en vente au-delà de 2,000,000 d'acres des plus belles terres à 10¢ que l'on puisse trouver dans la province de Québec à 20 cents l'acre. Une distance de 10 heures seulement de Québec (100 milles) par voie ferrée. Ces terres sont situées, entr'autres, dans les cantons suivants, qui font partie du territoire du Lac St-Jean :

Alba, 21,371; Bourget, 21,264; Caron, 2,467; Charlevoix, 20,058; Dablon, 23,815; Demerlé, 20,315; Dequen, 58,177; Duboué, 48,000; Dufferin, 20,189; Métachouan, 14,305; Normandin, 23,420; Parent, 40,575; Racine, 11,600; Ross, 15,000; St-Hilaire, 28,000.

Toutes ces terres sont faciles d'accès par le chemin à vapeur sur le lac, et par les chemins de gouvernement, à partir du terminus du chemin de fer Roberval. Le chemin de fer de QUÉBEC au LAC ST-JEAN offre les avantages suivants : Sur présentation d'un certificat de l'agent d'immigration du Dominion, à Québec, à des bureaux, sur la Côte Louise, ou de l'assistant-commissaire de l'Agriculture, les immigrants arrivant d'Europe ou des Etats-Unis, et les cultivateurs, qui vont à établir au Lac St-Jean, pourront bénéficier des privilèges ci-dessous : TRAVAIL GRATUIT de Québec et du Lac St-Jean des colons et de leurs familles, de 300 livres d'effets de ménage pour chaque adulte, et de 150 livres pour chaque enfant. Tout excédant de 300 lbs d'effets de ménage—mais pas au-delà d'un chargement de char pour chaque famille—seulement porté au prix nominal de 9 cent l'usper 100 livres.

Les colons de bonne foi qui désirent seulement aller examiner les terres obtiennent un demi-passage de Québec au Lac St-Jean et retour pour \$2.75 chacun. Les colons trouveront à acheter des belles terres en culture au Lac St-Jean. Pour renseignements concernant la vente des terres, s'adresser à l'agent des Terres de la Couronne, à Roberval, Lac St-Jean et M. Patrick Doyle, agent d'immigration du Dominion. Pour autres renseignements, demandez notre brochure sur la colonisation et nos indications. Trains réguliers entre Québec, Roberval, Lac St-Jean et Chicoutimi. Bureau principal : Terminus, rue St-Anne, Québec.

ALEX. HARDY, J. G. BOUILLON, Sec. Gén. du fret et des passagers.

Chs. Angers, M.P. AVOCAT
Village Malbaie, Co. Charlevoix
E. BOULANGER
MEDECIN-CHIRURGIEN
Malbaie..... Co. Charlevoix

Epicerie
En Gros
CHEZ...
N. RIOUX
& CIE.
MARCHANDS
56, 158, 160, 162, 164,
RUE ST. PAUL
QUEBEC

J. Bourdeau
& Fils
IMPORTATEUR DE
CHAPEAUX
-et-
FOURRURES
56 Rue St-Pierre
MONTREAL.
Soleils Agents des célèbres Cha
peaux de.....
MARSLAND & CIE

CHAUSSURES
AU DETAIL
LS. Deschènes
LE PLUS GRAND DETAILLEUR DE CHAUSSURES
A QUEBEC.
ADRESSE : 189 RUE ST-JOSEPH (EN FACE DE L'ÉGLISE)
et 60 Rue St-Jean, H.-V.
Coupez l'adresse dans ce journal et venez nous voir. Nous
vendons à 25 et 33 pour cent meilleur marché qu'ailleurs.
Essayez-nous.
LS. Deschenes

CHARLES E. ROY
Manufacturier et Jobber de Chaussures
- ET -
Marchand de Cuirs en Gros
A toujours en mains un assortiment considérable et la
plus grandes variétés de chaussures en SPLITS, BUFF,
DANGOLA, CHROMO KID, CLAQUES " Jacques-Cartier"
de Goodyear de la Canadian Rubber Co., Montréal etc., à
prix défiant toute compétition.
- AUSSI -
PLUSIEURS JOBS DE CHAUSSURES ASSORTIES A TRÈS BAS PRIX
VENDU AU MAGASIN SEULEMENT
M. ROY invite respectueusement MM. les Marchands à
venir lui faire une visite.
445 St-Joseph et 692 St. Valier Québec

Benjamin Simard
Le Magasin qui fait le plus Haut
Montant d'affaires par Année
En face de l'Église Baie St-Paul
M. Simard désire informer ses nombreuses pratiques qu'il
a toujours en stock un assortiment complet de marchandises
sèches. Groceries de toutes sortes. Lard, poissons, farines de
toutes les qualités et de tous les prix.
Bois de Chauffage, Etc.

Arthur Potvin
.....
Marchand-General
A toujours en main farines de toutes sortes, sirop Barbade
de première qualité, 45 cts le gallon; cassonade de première
qualité, 4 1-4 cts; riz, 4 cts; barley, 2 1-2c; cotton à tisser, 20 cts la
livre; épingles, 2 papiers pour 5 cts; fil Clark, 4 cts; flanelle
te, 5 cts; cachemires de toutes couleurs, double largeur, pour
15 cts la verge. Chaussures à des prix exceptionnellement bas
Aussi: Soies en pièces de toutes sortes (jobs)
50 cts Draps pour Costumes à 20 cts double largeur;
pelletteries, job, à 50 par cent de réduction. Jouets d'enfants de
toutes sortes, à des prix défiant toute compétition. Coupons d'in-
dienne de 10 à 15 verges.
M. POTVIN a aussi en mains des BAGUES, JONGS
et ALLIANCES à des prix très réduits.
Une visite est respectueusement sollicitée.

LICENCE POUR VENDRE DES LIQUEURS
Vend aussi un Remède Très Efficace Contre la Dyspepsie.

GEO. MARCEAU
SELLIER ET MARCHAND DE CUIR
ASSORTIMENT COMPLET DE
Harnais, Léger et de Travail, de toutes sortes, Solles
Fouets, Bottes Sauvages, Cuir à Semelle et Cui-
Rouge, etc.
Aussi
Réparations et tout ce qui se présentera dans la
ligne, à des prix très modérés.
Marché Finlay, Basse-Ville. Québec.

F. T. THOMAS & CIE.
NO. 94 RUE DALHOUSIE
QUEBEC

En Gros-----
Importateurs de vaisselles, porcelaines Françaises, Oti-
noises et Allemandes. Argenteries, Lampes, etc., etc.
UNE VISITE EST RESPECTUEUSEMENT SOLLICITEE

ALFRED SAVARD,
MARCHAND GENERAL
Baie St-Paul
A en mains le plus bel assortiment en marchandises sèches
epicerie, quincailleries et Hardes Faites.
A DES PRIX DEFIANT TOUTE COMPETITION.
Aussi chaussures de toutes sortes, farines et poissons de
toutes qualités et à des prix exceptionnellement bas.
Et de plus M. Savard prendra toutes les denrées que les cul-
vateurs pourront lui fournir, aussi toutes espèces de bois.
Une visite est Respectueusement sollicitée



CERTIFICAT
J'ai fait l'analyse de la Bière
Proteau & Carignan, Québec,
qui a été trouvée parfaitement
pure. Le houblon est le seul
produit qui lui donne une amer-
tume des plus agréables. Elle
est délicate et facilement sup-
portée par les estomacs les plus
délicats. Cette bière contient
5.85 par cent d'alcool, produit
de la fermentation du malt et
elle est transparente.
M. FISER, M. D.
Analyste public
Québec, 25 mars 1897.
- EN VENTE CHEZ -

ARTHUR POTVIN - - Baie St-Paul.

J. B. RENAUD & Cie
NEGOCIANT EN GROS

HARENG du Labrador HARENG du Cap Breton.
MORUE No 1 et No 2. MORUE Sèche
Saumon—Truite—Flétant—Sardines, etc., etc.
HUILE de morue et de loup marin.
Aussi: Farine—Lard—Saindoux—Beurre—Fromage, etc.
126-140 Rue St-Paul
QUEBEC

NOEL ET DAGNEAU
Importateurs de Ferronneries
EN GROS ET EN DETAIL.
Ornitures de Maisons, de Voitures, Tôle, Fer blanc, Clous,
Vitres, Peintures, Huile, Térébenthine, Vernis, Bois
pour Voiture, Toile à Voiture, Etc., Etc.

No 11 Rue St-PIERRE, et 30 RUES SOUS - LE - FORT, Québec
Eug. Guillemet
MÉDECIN-CHIRURGIEN.
Résidence: En face de l'É-
glise.
VILLAGE BAIE ST-PAUL.
Emile Gagnon
B. A. L. L. L.
AVOCAT
BAIE ST PAUL
Bureau: Au-dessus du ma-
gasin de M. Philippe Gagnon.

ETABLI EN 1876
JOS. AMYOT
45 RUE DALHOUSIE ET
20 RUE UNION BASSE VILLE
IMPORTATEUR ET MARCHAND EN GROS DE
NOUVEAUTES EUROPEENNES
AMERICAINES CANADIENNES
ASSORTIMENT COMPLET EN
Chapeaux de Paille et de Futre pour dames et messieurs.
Fleurs, Plumes, Rubans, Dentelles, etc., etc.
Articles de fantaisie, Bimbeloterie, Papeterie, etc.
LE TOUT A DE SPRIX DEFIANT TOUTE COMPETITION

McCALL, SHEEHY & Cie
Importateurs de Marchandises ANGLAISES, FRANÇAISES,
ALLEMANDES ET AMERICAINES
EN GROS SEULEMENT
Constamment en mains un assortiment d'effets canadiens
provenant des meilleures fabriques du pays, viz:
Tweeds Canadiens, Cottonnades de tous genres, Etc.

-AUSSI- A chaque saison, un grand choix dans
articles suivants: Chapeaux de paille et de feutre pour Mes-
sieurs et pour Dames, Fleurs artificielles, Rubans, Dentelles,
Parasols et Articles de Fantaisie. Leur assortiment dans ces
différents genres est très varié et très complet.
52 Rue ST-PIERRE Québec.

BATTEUR et CRIBLE
M. PHYDIME SIMARD, cultivateur, de la Baie St. Paul
vient d'être nommé agent pour la célèbre maison O. Chalifour &
Fils, de St. Hyacinthe. Ces moulins sont les plus commodes
les meilleurs et les moins pesants de tous. Ce moulin peut
battre et vanner tous les grains et faire l'ouvrage tout aussi bien
si non mieux que les autres moulins. M. Simard a lui-même
acheté un de ces moulins et il s'en déclare très satisfait.
Cette machine peut battre et cribler 100 à 200 minot. par
jour; elle fera son ouvrage aussi bien que n'importe quel autre
moulin coûtant le double du prix. Essayez la et vous serez sa-
tisfait. Pesanteur, seulement 650 livres. Pour plus ample in-
formation, s'adresser à

Phydime Simard,
Baie St Paul

CHAS. S. RIVERIN
EPICIER
Marchand de Vins et
Liqueurs
EN - GROS - ET - EN - DETAIL
Rue de la Couonne
St-Roch Québec
SPECIALITE: Vin St Michel—Le Roi des Vins Hygiéniques

Magasin a departements

Z. PAQUET

Les dernieres Nouveautés du Commerce d'Ete.

Encore quelques balances d'Etouffes légères sur nos tablettes. Notre dernière offre en Fine Granaïve noire, jusque la vendue 60 à 76c., était de 47 et 57c. Ce qui reste devra partir à

29 et 39c.

Encore un certain nombre de jolies patrons de Mousseline, valant 15 à 20 c., pour faire place aux prochaines conignations nous la réduisons a prix in croyable de

7 1/2 c.

A choisir sur 8 pièces entamées de Brillantine noire, desains, valant 40c à

100c POUR 27c

Balance de Zéphir, cordé fin taise, carreaux brisés, nuances claires, valant 25c à

30c POUR 12c

Voire choix sur une grande variété de balances de Dentelle nuance crème, beurre frais, blanc et noir, largeur 8 pouces, valant 16 à 20c pour..... 7c Balances de choix en Point à voile couleurs, valant 20 à 25c pour..... 9c 25 douzaines Collets pour dames genre à la mode, valant 10 à 15c à choisir à..... 3c Élégants tabliers, valant 50, 60 et 75c. en si grand assortiment que nous voulons en disposer tout de suite à

39, 49 et 59c

Pour Messieurs

GRANDES OCCASIONS

AUSI

Prix coupes de 25 a 33 p c

Sur une grande variété de Tweeds pour pantalons et habits, Jolis tissus, couleurs claires et médium. Coupe parfaite sur mesure. Prompte livraison. Bons marchés étonnants sur vêtements pour enfants et garçons :

Complets en belle Serges flanelle bleu, de 5 à 10 ans, deux morceaux, valant

1.70 POUR \$1.10

Complets en deux morceaux. Toile larante, 8 à 8 ans, garniture souteche couleurs, jusqu'ici bon marché à 75c. Il faut qu'ils partent à..... 39c Bonnes camisoles B. biggan, grandeur homme, prix antérieur 40c aujourd'hui seulement

23c

Pour articles de villégiature, venez nous voir, et jetez un coup d'œil sur nos vitrines de Mousseline et de Noire qui parlent pour elles-mêmes.

Z. PAQUET

65, 167 169 et 171 Rue

ST-JOSEPH

QUEBEC.

Téléphone 2271

JUN 1900

Compte-rendu de l'assemblee

TENUE

Par M. ANGERS

M. Charles Angers a adressé la parole, dimanche dernier aux électeurs de la Baie St Paul, rendant compte de sa conduite au Parlement.

Brièvement et avec modération, il a attiré l'attention sur la politique intelligente et progressive du gouvernement, laquelle a été spécialement avantageuse aux cultivateurs, en ouvrant et développant pour nos produits agricoles et notre bétail, des marchés rémunérateurs.

Il a aussi rappelé ce qui a été fait depuis quatre ans pour le comté de Charlevoix et spécialement pour la Baie St Paul, qu'on a enfin dotée d'une amélioration importante entre toutes, en terminant le quai où les bateaux arrêtent maintenant à la grande satisfaction et au profit de tout le monde.

M. Angers a de plus annoncé une excellente nouvelle, c'est que le bateau qui fera la traversée d'hiver entre la Malbaie et St Denis, voyageurs de la Malbaie à Québec, arrêtant aux différents quais, aussi tard que possible, est automne, en décembre, et aussi à bonne heure que faire se pourra, en avril. Si cette expérience réussit, ce sera 2 ou 3 mois de navigation de plus, immense avantage pour tout le comté de Charlevoix.

Enfin notre député a expliqué les motifs qui lui ont fait condamner l'envoi des contingents et voter pour la motion Bourassa. Ces explications ont paru satisfaire tout l'auditoire, M. Angers comme bien d'autres, craint que nous soyons entraînés dans une fédération militaire avec l'Angleterre, qui signifierait contributions sérieuses en hommes et en argent pour des guerres qui ne nous intéressent point ou vers une fédération politique, laquelle serait encore pire, devant amener nécessairement notre anéantissement politique à nous surtout de la province de Québec.

En terminant, a-t-il dit: Je suis convaincu que nous sommes menacés d'une fédération militaire ou politique. Toutes deux nous devons les redouter; elles nous seraient nuisibles, même désastreuses.

C'est nous, électeurs de la province de Québec qui pouvons empêcher cette évolution. Soyons sur nos gardes, et nous évitons point qu'il importe de choisir avec soin pour députés des hommes décidés à s'opposer énergiquement à cette politique, capables de la faire aussi efficacement que possible.

M. Angers a été écouté avec une attention et une politesse remarquables et ses remarques ont paru produire une excellente impression.

Nous avons regretté de ne pas entendre M. Angers annoncer sa candidature. Nous croyons d'ailleurs qu'un homme disposé comme il l'est reste dans la politique. Il a de l'indépendance de fortune, ce qui est un avantage pour un homme politique; de l'indépendance de caractère, ce qui vaut encore mieux. Déjà, il a pu rendre au comté des services remarquables et très appréciés, et il peut encore lui en rendre à l'avenir. Nous habitons une localité un peu en retard dans la voie du progrès; nous n'avons point trop de tous les hommes influents dont nous pouvons disposer. Nous savons que la politique impose à M. Angers des sacrifices, de goûts et d'intérêts considérables, mais nous avons l'espoir qu'il ne se laissera point rebuter. Et il peut-être certain que les électeurs bien pensants sauront apprécier sa conduite, et les services qu'il a su rendre au comté.

Maintenant plusieurs des amis de M. D'Autueil, se demandent s'il est bien vrai qu'il se propose de combattre énergiquement la candidature de M. Angers. En 1897, M. D'Autueil vint se faire élire dans Charlevoix, se disant dégagé de tout lien de parti, indépendant et

stimulé surtout par le désir de servir nos intérêts. Depuis, il n'a pu rien faire pour le comté. Ne croit-il pas que pour beaucoup d'électeurs non aveuglés, sa conduite ne paraisse dictée par l'esprit de parti mesquin et fanatique dont il se garantissait pourtant exempt dans son programme de 1897. Qu'il se défie un peu. Ses déclarations et les protestations de dévouement les plus belles doivent être appuyées et suivies par des actes. Se dire dévoué à nos intérêts, en travaillant à nous priver des services d'un député qui s'est montré fort utile et peut l'être encore, paraîtra à un grand nombre une inconséquence, un aveuglement d'étroit fanatisme, et pour le remplacer par qui ?.....

UN ELECTEUR.

Debilité Nerveuse

Un malade de débilité nerveuse de faiblesse et du sang et des nerfs délabré raconte sa guérison PAR LA

M. A. T. P. Lalame agent de chemin de fer à Clarenceville Québec écrit: "Pendant 12 ans je fus affligé par la débilité nerveuse, je souffrais beaucoup, consultai des médecins employai fais usage en vain de médicament. Il y a quel que mois, j'entendis parler de la Dr Chase Nerve Food, en pris deux boîtes, m'en trouvai si bien, que j'en ordonnai 12 autres. Je puis dire franchement que ce traitement n'a pas son égal dans le monde médical. Pendant que j'employai la Dr Chase Nerve Food je pouvais sentir mon corps se reconstituer jusqu'à ce que je devienne fort et plein de santé; je puis le recommander aux personnes faibles et nerveuses. Le Dr Chase Nerve Food guérit permanentement en reconstituant et en l'employant régulièrement elle rend le sang riche, soutient la vie refait les tissus usés par le surmenage et la fatigue. 30 cts la boîte chez tous les vendeurs ou chez Edmanson & Co., Toronto.

Nouvelles Locales

Mardi dernier, à 7 hrs P. M., à la chapelle de l'Hospice Ste-Anne, un salut solennel a été chanté à l'occasion de l'ouverture de la retraite des petites Sœurs Franciscaines de Marie, qui doivent prendre le saint habit le 4 octobre prochain. Le Révd M. Bedard, vicaire de la Baie St Paul, dirige ces saints exercices.

SOYEZ SAGE AUJOURD'HUI IL EST INSENSE DE DIFFERER.

Si vous êtes fatigué, épuisé, souffrant ou malade, employez le

Céleri Composé de Paine

ORDONNE PARTOUT PAR LES PLUS SAVANTS MEDECINS.

La popularité du Céleri Composé de Paine est attestée par le nombre de ceux qui en font usage dans toutes les classes de la société.

Les pouvoirs vivifiants et les vertus du Céleri Composé de Paine sont célébrés par les dignitaires, les nobles, les rois, aussi bien que par les humbles fils et filles d'artisans. Il a servi des rois dans tous les états de la société après les insuccès d'hommes et savants médecins.

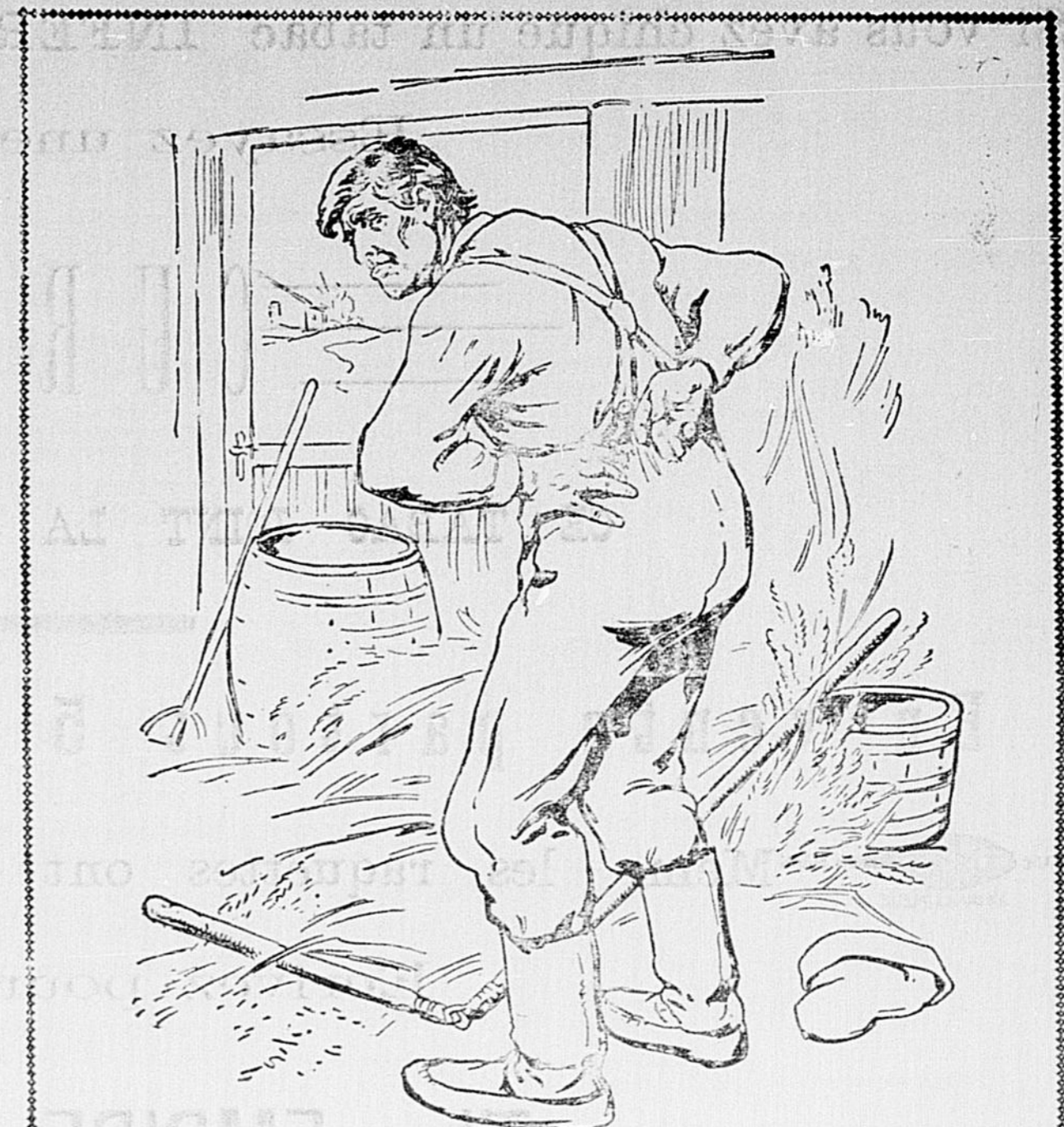
Le Céleri Composé de Paine fait le sujet de plus de conversations, de discussions, de prescriptions, d'enquêtes qu'aucun autre remède connu et aucun autre n'a reçu des témoignages aussi forts et aussi convaincants.

Le Céleri Composé de Paine fait le sujet de plus de conversations, de discussions, de prescriptions, d'enquêtes qu'aucun autre remède connu et aucun autre n'a reçu des témoignages aussi forts et aussi convaincants.

—Le vapeur Saguenay qui devait être à Québec lundi matin, revenant du Saguenay, n'a touché notre quai que mardi matin, ce retard a été cause de plus d'un désappointement.

Guérison d'un cas de rhumatisme

M. S. Mann, Sittsville comté de Charlotteton, Ont. écrit: "J'avais du rhumatisme au genou et des douleurs aiguës aux hanches et au dos. Les remèdes pour le rhumatisme faillirent et je commençai à faire usage de la CHASE'S Kidney Liver Pills qui m'ont complètement guéri. Je ne ressens plus la moindre douleur de rhumatisme, n'alo plus d'accès de bile mal à la tête et l'est mae dont je souffrais fréquemment auparavant. Une pilule est une dose, 25 cts la boîte.



Un grand nombre d'hommes souffrent de douleurs dans le dos et de mal de rognons. Ils se couchent le soir épuisés après leur journée d'ouvrage, peuvent à peine dormir la nuit, à cause des souffrances qu'ils endurent et se lèvent le lendemain aussi fatigués qu'ils s'étaient couchés la veille. Ils travaillent ainsi toute la journée. Ils n'ont pas d'appétit et leur estomac digère mal les vivres qu'ils prennent. Ils sont généralement pâles et maigres, faibles et abattus.

Ces hommes ont une maladie de rognons, qui empirera chez eux et qui aura des conséquences terribles, s'ils ne voient pas en temps à prendre les soins nécessaires.

Ils ne savent pas le danger qu'ils courent en laissant ainsi ruiner leur santé. Les Pilules du Dr. Moro pour les hommes guérissent les maladies de rognons et en même temps guérissent les douleurs qui accompagnent toujours ces maladies. Elles donnent à l'homme qui a à travailler fort la force nécessaire pour remplir ses devoirs sans souffrir. Elles donnent l'appétit, aident la digestion, donnent le sommeil aux hommes nerveux et infusent dans le sang les éléments nécessaires qui font de l'homme faible, l'homme fort et courageux.

Monsieur Joseph Latulippe, demeurant au No 66 de la rue St-Jean, à Québec, souffrait depuis longtemps de douleurs rhumatismales et spécialement de douleurs de rognons. Il avait beaucoup de trouble avec son urine, était obligé de se lever souvent la nuit et était rendu bien misérable par les inconvénients de toutes sortes qu'il subissait.

Les Pilules du Dr. Moro pour les hommes l'ont guéri. Voici ce qu'il dit:

"J'avais toujours mal dans le dos et mes rognons me faisaient souffrir énormément. Ce mal m'empêchait de travailler le jour et de dormir la nuit. Je maigrissais à vue d'œil et j'avais beaucoup de trouble avec mon urine. Découragé, ne sachant quoi faire et voyant les Pilules du Dr. Moro annoncées dans plusieurs journaux, je résolus de les prendre et de vous écrire.

Deux ou trois boîtes suffirent pour me soulager beaucoup, et une demi-douzaine de boîtes de ces Pilules me guérirent complètement. Aujourd'hui, je puis travailler bien fort sans éprouver de fatigue, manger ce que je veux sans que mon estomac soit gonflé.

Ces Pilules m'ont fait un grand bien et je vous donne la permission de publier ce témoignage, étant bien convaincu qu'elles feront toujours autant de biens aux personnes qui les prendront.

Voire tout dévoué, JOSEPH LATULIPPE, No. 66 rue St-Jean, Québec."

Je répondrai à toutes les lettres qui me seront adressées, je donnerai des conseils à tout homme qui m'en demandera, et pour faciliter les hommes malades qui voudraient me consulter, un blanc de question leur sera envoyé gratuitement, sur demande.

Mes consultations sont absolument gratuites. Je soigne les hommes seulement.

Les Pilules du Dr. Moro se vendent 50c. la boîte ou six boîtes pour \$2.50. Si voire marchand ne les tient pas, elles vous seront expédiées par la poste sur réception du prix.

Adressez vos lettres comme suit: Dr. A. B. Moro, Boite 782, Montréal, Canada.

—Si, de temps en temps, votre enfant a des étouffements, donnez-lui les TABLETTES SANTOMEL Pour les Vers car ces étouffements sont causés par la présence de vers dans l'estomac et plus tard, si vous négligez, il aura des convulsions et pourra en mourir. Les TABLETTES SANTOMEL Pour les Vers débarrassent les enfants des vers sans les rendre malades.

A vendre chez tous les pharmaciens ou expédiées au Canada et aux Etats-Unis sur réception de 50c. Adressez Compagnie Chimique Franco-Américaine, 74 rue St-Denis, Montréal, Can.

—Nous attirons l'attention de nos lecteurs sur nos nouvelles annonces. Mde Samuel Bedard offre en vente de magnifiques bijoux, à des prix accessibles à toutes les bourses. The Campbell Shoe Co. offre aux marchands des avantages exceptionnels pour l'achat des chaussures.

Nous attirons aussi l'attention de nos lecteurs sur l'annonce de MM. Samson et Filion, qui ont fait l'acquisition du stock de Mde Dumas, et l'écoulent à 50 par cent de réduction. Enfin M. Déchesne qui a ouvert au public deux magnifiques

magasins de chaussures, l'un à St Rock et l'autre sur la rue St Jean, offre aux marchands et au public en général des chaussures à des prix défiant toute compétition.

Sans sommeil Ma vitalité du corps est vite épuisée. L'insomnie est un symptôme de Nerfs épuisés. C'est un avertissement d'un attaque prochaine de prostration nerveuse ou de paralysie. Ne faites pas usage de la drogue ou d'opium Dr CHASE NERVE FOOD rebâtira graduellement les cellules des Nerfs détériorés et guérira positivement toutes les maladies nerveuses. C'est le grand restaurateur de la nature, recommandé par tout les droguistes.

PERSONNELS

M. Angers, M. P., était à la Baie St-Paul, ces jours derniers.

—M. Simon Cimon, était aussi à la Baie St-Paul, ces jours derniers.

—M. et Madame Dr Alfred Simard de St-Urbain, étaient à Québec la semaine dernière.

—Melle Albertine Fortin est partie ce matin pour Québec.

—Le Révd. M. Pelletier, ancien curé de l'île aux Coudres, était hier à la Baie St-Paul en route pour Québec.

—M. Aurélien Sams n et Mlle Samson étaient les hôtes de Mde Goblet, ces jours derniers.

—Mde Philippe Gagnon est de retour d'un voyage à Québec

—M. J. Kane, de la Malbaie, était ici ces jours derniers.

—Le Révérend M. Philippe Tremblay nouveau curé de l'île d'Anticosti, et son frère M. Euloge Tremblay étudiant en médecine sont partis hier soir pour Québec.

—Mde Thomas Tremblay, Mlle Regina Potvin sont parties ce matin par le "Charlevoix" pour Québec.

BRISE LA TOUX Les accès de toux brisent la poitrine. Le BAUME RHUMAL brise les accès de toux.—111.

MARIAGE

A la Baie St Paul, le 24 septembre dernier, M. Joseph Gagné capitaine du vapeur "Charlevoix", conduisait à l'autel, Melle Ernestine Bouchard, fille de M. Léandre Bouchard de cette paroisse.

Nos meilleurs souhaits aux nouveaux époux.

IL EST SOUVERAIN

Le BAUME RHUMAL est le remède souverain contre les affections de la gorge et des poumons.—112.

Si vous avez chiqué un tabac **INFÉRIEUR** à cause de son bon marché

Essayez une **PALETTE** du

CURRENCY

CE TABAC JOINT LA QUALITÉ AU BON MARCHÉ

En vente partout 5 et 10 cts **LA PALETTE**



Même les raquettes ont de la valeur rappelez-les

Ecrivez pour notre liste de prime illustrée

The EMPIRE TOBACCO Co, Ltd

No 47, RUE COTE MONTREAL

**Le Paradis des acheteurs
A QUEBEC**

Il est un magasin à Québec où l'on trouve tout ce dont on a besoin en marchandises et cela au plus bas prix que l'on puisse imaginer. L'assortiment est des plus considérables, la marchandise est à la portée de toutes les bourses, toutes les dernières nouveautés s'y trouvent réunies et l'on se donne toute les peines du monde pour satisfaire les acheteurs.

Cet endroit unique c'est
LE SYNDICAT DE QUEBEC

ALLEZ-Y FAIRE VOS ACHATS EN

Colonnades de toutes sortes, Etoffes à Robes, Cachemires, Crêpons, etc. Tweed, Serges, Draps, etc. Chapeaux, Lingerie, Costumes, Habillements, Chaussures, Tapis, Prêlats, Rideaux, Garnitures de maison, Fourrures, etc. De toutes ces MARCHANDISES et de beaucoup d'autres IL Y A UNE GRANDE VARIÉTÉ.

AU POSTE POPULAIRE

LE SYNDICAT de QUEBEC

Coin des rues St Joseph et de la Couronne.

ST-ROCH, QUEBEC

D'AUTEUIL M. P. P.
AVOQUAT
BAIE ST-AUL. CO. CHARLEVOIX

JOSEPH H. KANE
NOTAIRE
Malbaie, Co. Charlevoix

(Suite de la 1ère Page)

Mais ces réflexions-là, la mère mère de Maurice et la petite Suzanne ne pouvaient les faire, puisqu'elles ne se doutaient de rien.

Elles ne pensaient d'ailleurs qu'à une chose: qu'au moment où ce long et fatigant voyage serait enfin terminé... qu'au moment où loin de ce pays maudit, elles pourraient enfin trouver l'oubli de leurs souffrances, l'oubli de leurs douleurs, dans les bras de leur mère chérie, de leur enfant adoré.

De plus en plus radieuse, la petite Suzanne ne cessait de jeter à travers la portière des regards impatientes.

Parfois aussi, tandis qu'Yvonne se redressait et demeurait immobile dans un coin, elle se retournait pour regarder derrière elle.

Oh! comme le château de Morgoff devait être loin maintenant!... Comme elles devaient être loin maintenant de la vieille Micheline et de Korrigan... loin de ces deux monstres dont le souvenir seul les faisait frémir!

Et l'inconnu, dont le regard attendri restait toujours attaché sur elle semblait souffrir de la voir si joyeuse.

Soudain, il tressaillit. L'enfant lui avait pris les mains, puis le regardant avec ses grands yeux si profonds et où le bonheur mettait des larmes, elle venait de le remercier encore, de le bénir encore.

—Oh! oui, merci!... Oh oui, soyez béni! murmurait-elle la voix toute tremblante d'émotion... Oh! oui, sans vous, monsieur, que serions-nous devenues!...

—Je serais morte aussi, reprit la petite Suzanne, et ma mère qui m'aime comme les mères seules savent aimer... ma mère qui n'aurait pu vivre sans moi, serait morte aussi de désespoir et de chagrin...

L'inconnu, qui semblait devenir plus pâle souriait, mais ne répondait pas.

—Oh! oui, monsieur, reprit

encore l'enfant en serrant de plus en plus énergiquement les mains de celui qu'elle croyait son sauveur. Oh! oui, soyez mille fois béni pour nous avoir arrachés à cet enfer... pour nous avoir enfin rendus à la vie!...

Sans vous, déjà les portes du château de Morgoff seraient retombées sur nous!... Sans vous, nous serions enterrées toutes vivantes entre ces hautes murailles que nous n'avons pu franchir que par un hasard miraculeux!... Oh! oui, soyez béni!... soyez mille fois béni!

Et les lèvres de la pauvre petite se pressèrent longuement sur les mains de l'inconnu, qui tressaillit encore.

—Je ne sais pas encore votre nom, monsieur, poursuivit l'enfant, mais quand je le saurai, je vous jure bien que je ne l'oublierai jamais... oh! non, jamais!... jamais!

Mais l'ombre venait de passer sur le front de l'inconnu.

—Mais si j'ignore encore qui vous êtes, reprit la petite Suzanne avec un accent de plus plus joyeux, je connais bien celui qui vous a envoyés vers nous... celui à qui nous devons de vous avoir rencontré sur notre chemin...

Où? dit encore, l'inconnu n'avait pu réprimer un léger tressaillement.

—Oh! celui-là, s'écria-t-elle, comme je l'aime aussi!... comme je le bénis bien aussi!... Celui-là, c'est le comte de Belle-roche...!

—Oui, oui, le comte de Belle-roche, fit vivement l'inconnu. Et vous le reverrez bientôt... vous reverrez bientôt aussi votre mère... bientôt aussi ce petit ami que vous aimez tant et qui vous aime tant également!...

—Maurice! fit Yvonne, les yeux étincelants de joie.

—Car en m'obéissant, c'est au comte de Belle-roche que vous obéirez...!

—Oh! oui, monsieur s'écrièrent ensemble Yvonne et Suzanne.

—Car en m'obéissant, c'est au comte de Belle-roche que vous obéirez...!

—Oui, monsieur... Oui, monsieur...!

—Il ne faut donc pas vous étonner ni vous montrer trop impatientes si je ne vous condui pas tout de suite à Fontenay-sous-Bois.

—Pas tout de suite! s'écria la petite Suzanne un peu saisie.

—C'est la volonté du comte.

—Mais, pourquoi, monsieur?

—Oui, pourquoi, ajouta vivement Yvonne.

—Oui, pourquoi, ajouta vivement Yvonne.

—Je n'en sais pas davantage, mais suivant le désir qu'il m'a formellement exprimé, je dois d'abord vous garder pendant quelques jours dans une maison où il viendra vous rejoindre...!

—Est-ce qu'il serait surveillé à Fontenay quelque chose que l'on viendrait nous cacher, dit anxieusement Yvonne. Est-ce que mon enfant... est-ce que Maurice...!

—Rassurez-vous, madame, votre fils est complètement rétabli et vous n'avez aucune crainte à concevoir pour lui...!

—Est-ce que ma mère...!

—Votre mère n'ignore pas les intentions du comte de Belle-roche et connaît le retraite où je vous mène... où peut-être, elle aussi, viendra vous chercher...!

—Oh! alors.

Ainsi, c'est entendu?... vous m'écouteriez comme on écoute un ami?

—Oui, monsieur, oui, nous vous le jurons, répondit vivement Yvonne.

—D'ailleurs, je n'ai pas besoin de vous dire, ajouta l'inconnu avec un sourire, que dans la maison où nous serons ce soir...!

—Ce soir seulement s'écria Suzanne.

—Oni, ce soir seulement... vers la tombée de la nuit... Je n'ai pas besoin de vous dire que vous ne regretterez pas le sinistre château de Morgoff...!

—Oh monsieur, ne nous en parlez plus... ne nous en parlez jamais, s'écria Yvonne avec un geste plein d'épouvante.

—Car, là, vous ne serez plus des prisonnières et vous n'aurez plus autour de vous des misérables qui se plairaient à vous torturer. Mais on fera tout, au contraire, pour faire oublier combien vous avez souffert et combien vous êtes malheureuses.

Et tandis qu'à ce souvenir un lourd soupir s'échappait de la poitrine d'Yvonne et de la petite Suzanne, l'inconnu se tut.

Les chemins étaient maintenant moins dangereux, et la voiture roulait de plus en plus rapidement. Les pays qu'elle traversait, toujours tristes et déserts, étaient cependant d'un aspect moins sauvages que les environs de Morgoff...!

Et, tout à coup, comme le jour allait finir, la petite Suzanne, qui de nouveau venait de se pencher la portière, aperçut, à l'horizon, une coquette maison à demi cachée derrière un rideau de peupliers.

—C'est là, dit l'inconnu qui avait suivi le regard de l'enfant. Et quelques minutes après, la voiture s'était arrêtée, d'un bond il mettait pied à terre, puis entraînait vivement Suzanne.

La nuit était tout à fait venue et le ciel ce soir-là, était très noir, elles firent quelques pas pour ainsi dire à tâton, puis, soudain, dans le profond silence qui les entourait, on entendit le bruit sourd d'une grille de fer qui se refermait derrière elles.

Yvonne n'avait pu s'empêcher de tressaillir.

Elle jeta un rapide coup d'œil autour d'elle, mais elle ne vit rien, rien qu'une ombre épaisse qui cachait tout.

(A suivre)